

## زبان عربی ۲

\*\* عَيْنُ الْأَنْسَبِ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ:

۱- «فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ!»:

- ۱) پس خدا آرامش خود را بر پیامبرش و بر مؤمنان فرو فرستاد!
- ۲) پس خداوند با آرامش خود بر پیامبرش و بر مؤمنان فرود آمد!
- ۳) پس پروردگار آرامش خویش را بر پیامبر خود و مؤمنان خود نازل می کند!
- ۴) پس خدا آرامش را بر پیامبران و بر مؤمنان نازل کرد!

۲- «فَكَمْ تَمَرَّرَ عَيْشِي وَأَنْتَ حَامِلٌ شَهِدِي!»:

- ۱) پس چقدر زندگی مرا تلخ می کنی، درحالی که تو دارای عسل هستی!
- ۲) پس چگونه زندگی ام را تلخ می کنی به گونه ای که تو حمل کننده عسل هستی!
- ۳) پس چه اندازه زندگی من تلخ می شود، درحالی که تویی دارنده شیرینی ها!
- ۴) پس چقدر زندگی را تلخ می کنی، حال آن که دارای عسل هستی!

۳- «كَانَتْ تِلْكَ الْمَفْرَدَاتُ تَرْتَبُطُ بِبَعْضِ الْبِضَائِعِ الَّتِي مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ!»:

- ۱) آن کلمات به بعضی کالاهایی که عربها نداشتند، مرتبط شده بود!
- ۲) آن واژگان به برخی کالاهایی ارتباط می داشت که عربها نداشتند!
- ۳) برخی کالاهایی که عربها ندارند، به آن واژگان ارتباط می داشت!
- ۴) این واژگان به بعضی کالاهایی که نزد عربها نیست ارتباط عمیقی داشتند!

۴- «إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُعْجَبٍ بِنَفْسِهِ فَعَلِينَا أَنْ لَا نَتَكَبَّرَ عَلَى الْآخِرِينَ!»:

- ۱) خدا همه ستمکاران زورمند را دوست ندارد، پس ما نباید بر دیگران تکبر ورزیم!
- ۲) خدا هر خودشیفته را دوست نداشته، پس ما بر دیگران تکبر نمی ورزیم!
- ۳) پروردگارمان هر خودشیفته ای را دوست ندارد، پس ما به دیگران تکبر نوزیدیم!
- ۴) خدا هر خودپسندی را دوست ندارد، پس ما نباید بر دیگران تکبر بورزیم!

۵- «السَّنَجَابُ الطَّائِرُ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَطِيرَ أَكْثَرَ مِنْ مِئَةٍ وَخَمْسِينَ قَدَمًا!»:

- ۱) سنجاب پرنده توانسته تا بیش تر از صد و پنجاه متر بپرد!
- ۲) سنجاب پرنده می تواند که بیش تر از صد و پنجاه قدم پرواز کند!
- ۳) سنجابی پرنده است که بتواند بیش از دویست و پنج قدم پرواز کند!
- ۴) سنجاب پرنده قادر است تا بیش تر از صد و پنج قدم پرواز کند!

۶- عَيْنُ الْخَطَا:

- ۱) حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ تَضَعُ ذَنْبَهَا فِي الرَّمْلِ: مار صحرائی، دم خود را در شن قرار می دهد.
- ۲) وَاللَّهُ مَا رَأَيْنَا حَيًّا بِلَا مَلَامَةٍ: به خدا سوگند که عشقی را بدون سرزنش ندیدیم.
- ۳) إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ: از صداهای زشت تر همان صدای خر است.
- ۴) تَتَغَيَّرُ الْمَفْرَدَاتُ وَفَقًّا لِأَلْسِنَتِهِمْ: واژگان براساس زبان هایشان تغییر می کنند.

۷- عَيْنُ الصَّحِيحِ:

- ۱) مَنْ جَرَّبَ الْمَجْرَبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ: هرگاه آزموده، آزمایش شود، پس پشیمان می شود.
- ۲) قَدْ نُقِلَتْ أَلْفَاظٌ فَارْسِيَّةٌ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ: واژگان فارسی را به عربی منتقل کرد.
- ۳) لَا يَقْبَلُ الْحَكْمَ هَدَفَ اللَّاعِبِ الْفَائِزِ: داور گل بازیکن پیروز را نمی پذیرد.
- ۴) الطَّائِرُ يَنْقَرُ بَقَايَا الطَّعَامِ مِنْ فَمِ التَّمْسَاحِ: پرنده، بقیه غذاها را از دهان تمساح نوک می زد.

۸- «شَيْطَانُ رَا بِا سَكُوتِ خُودِ خُشْمَكِينَ كُنْ تَا خُودَا رَا رَاضِي كُنِي.»:

- ۱) يَسْخَطُ الشَّيْطَانُ مَعَ صَمْتِهِ حَتَّى يَرْضَى إِلَهَنَا.
- ۲) أَسْخَطَى الشَّيْطَانُ بِالسَّكُوتِ لِرِضَا اللَّهِ.
- ۳) لَتَرْضَى اللَّهُ، تَسْخَطُ الشَّيْطَانُ بِصَمْتِهِ.
- ۴) أَسْخَطَ الشَّيْطَانُ بِصَمْتِكَ حَتَّى تَرْضَى اللَّهُ.

\*\* اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: (۳۱ - ۲۹)

السَّمَكُ الطَّائِرُ نَوْعٌ مِنَ الْأَسْمَاكِ يَقْفُزُ مِنَ الْمَاءِ بِحَرَكَةٍ مِنْ ذَيْلِهِ الْقَوِي وَيَطِيرُ فَوْقَ سَطْحِ الْمَاءِ حَيْثُ يَمْدُ زَعَانِفُهُ الْكَبِيرَةُ الَّتِي تَعْمَلُ كَجَنَاحَيْنِ. يَفْعَلُ ذَلِكَ لِلْفِرَارِ مِنْ أَعْدَائِهِ. يَطِيرُ خَمْسًا وَارْبَعِينَ ثَانِيَةً، ثُمَّ يَنْزِلُ إِلَى الْمَاءِ وَيَدْخُلُ فِيهِ.

نَقَارُ الْخَشْبِ يَنْقَرُ جُذَعُ الْأَشْجَارِ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي الثَّانِيَةِ وَهَذِهِ السَّرْعَةُ لَا تَضُرُّ دِمَاغَهُ الصَّغِيرَ بِسَبَبِ وُجُودِ عَضْوِينَ فِي رَأْسِهِ لِدَفْعِ الضَّرْبَاتِ.

۹- عَيْنُ الْخَطَا:

- ۱) نَقَارُ الْخَشْبِ يَنْقَرُ الشَّجَرَةَ عَشْرِينَ مَرَّةً فِي الثَّانِيَةِ.
- ۲) سُرْعَةُ النَّقْرِ فِي نَقَارِ الْخَشْبِ كَثِيرَةٌ حَقًّا.
- ۳) السَّمَكُ الطَّائِرُ اسْمُ سَمَكٍ فِي الْبَحْرِ.
- ۴) لِلسَّمَكِ الطَّائِرِ أَعْدَاءٌ وَيَهْرَبُ مِنْهُمْ.

۱۰- كَمْ ثَانِيَةً يَطِيرُ السَّمَكُ الطَّائِرُ؟

- ۱) أَكْثَرَ مِنْ خَمْسِينَ ثَانِيَةً.
- ۲) أَقَلَّ مِنْ أَرْبَعِينَ ثَانِيَةً.
- ۳) أَكْثَرَ مِنْ أَرْبَعِينَ ثَانِيَةً.
- ۴) أَقَلَّ مِنْ خَمْسِينَ ثَانِيَةً.

## ١١- عَيِّن الصَّحِيح:

- (٢) للسمك الطائر ذنبٌ قوىٌ و يقفز به.  
(٤) لا يقدر نقار الخشب على الطيران أبداً.

(١) نقار الخشب يدخل في الماء بعض الأوقات.

(٣) السمك الطائر يضرب جذوع الأشجار بفمه.

\*\* عَيِّن الصَّحِيح في الإعراب و التحليل الصرفي:

## ١٢- «يَنْقُرُ»:

(١) للغائب المذكر - مجرد ثلاثي و أصله «ن ق ر» / الجملة فعلية

(٣) فعلٌ مضارعٌ - مجرد ثلاثي - معلوم / فعلٌ و مفعوله «جذع»

## ١٣- «الضربات»:

(١) جمع تكسير أو مكسر و مفردة ضربة - معرب / مضافٌ إليه

(٣) جمع سالم للمؤنث - اسم المكان / مضافٌ إليه

\*\* عَيِّن المناسب للجواب عن الأسئلة:

## ١٤- عَيِّن الخِطَأَ في ضبط حركات الحروف:

(١) الرَّجُلُ يَقْدَمُ لِابْنِهِ مَوَاعِظَ قِيَمَةً.

(٣) يَقْتَرِبُ مِنْهُ نَوْعٌ مِنَ الطَّيُورِ الْجَمِيلَةِ.

## ١٥- عَيِّن الخِطَأَ:

(١) الخضرة ← صفةٌ لغصون الأشجار في الربيع

(٣) الوكنة ← بيت الطيور

## ١٦- عَيِّن «من» شرطية:

(١) من يصبر أمام الحوادث فالله يساعده حقاً.

(٣) من هجم على المتفرجين و ضربهم بشدة.

## ١٧- عَيِّن ما ليست فيه أداة الشرط:

(١) ما شاهدت خلال سفرتك إلى الجنوب.

(٣) إذا اجتهدت لعملي وصلت إليه.

## ١٨- عَيِّن ما فيه اسم المفعول و اسم التفضيل معاً:

(١) أفضل الأعمال مساعدة إخواننا.

(٣) خير الناس من يقدم مواعظ لصديقه.

## ١٩- عَيِّن ما فيه اسم المكان:

(١) إنما بعثت لأتمم مكارم الأخلاق.

(٣) سل المصانع ركبا تهيم في الفلوات.

## ٢٠- عَيِّن ما فيه فعلٌ يُترجم الالتزامى:

(١) رأيت صديقاً قد درّسنا قبل سنتين.

(٣) إن تقفز أكثر من مترين تكسب الجائزة.

(٢) مضارعٌ - مزيد ثلاثي من باب إفعال - متعدّد / فعلٌ و الجملة فعلية

(٤) فعل ماضي - للغائب - مجرد ثلاثي - معلوم / فعلٌ و فاعله «جذع»

(٢) اسم - جمع سالم للمؤنث / مضافٌ إليه

(٤) اسم - جمع سالم للمؤنث - معرب / مفعولٌ

(٢) أريدُ أرخصَ من هذه الملابس الرجالية.

(٤) اللّاعبُ المهاجمُ يُسجّلُ هدفاً رائعاً.

(٢) الخدّ ← عضوٌ في وجه الإنسان

(٤) الحوت ← حيوانٌ يمشى على بطنه

(٢) من يُسجّلُ هدفاً في المسابقة النهائية.

(٤) من الناس لا يحترمون حقوق المواطنين.

(٢) ما تزرع في الدنيا تحصده في الآخرة.

(٤) و ما تقدّموا لأنفسكم من خيرٍ تجدوه عند الله.

(٢) أحبّ عبادة الله من ينصر المظلومين في الشدة.

(٤) يعجبني حارس مرمى فريق السعادة.

(٢) في بعدها عذاب في قربها السلامة.

(٤) نذهب لمشاهدة مباراة كرة القدم.

(٢) عليكم بالحفاظ على عقائد الآخرين.

(٤) نساfer إلى شيراز و نزور أماكنها التاريخية.